



Montageanleitung Installation instructions

MODUL.KONZEPT 80
Synchronumlenkung
für Verblendung

HELM 73 für Glastüren
bis 80 kg Flügelgewicht

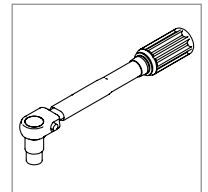
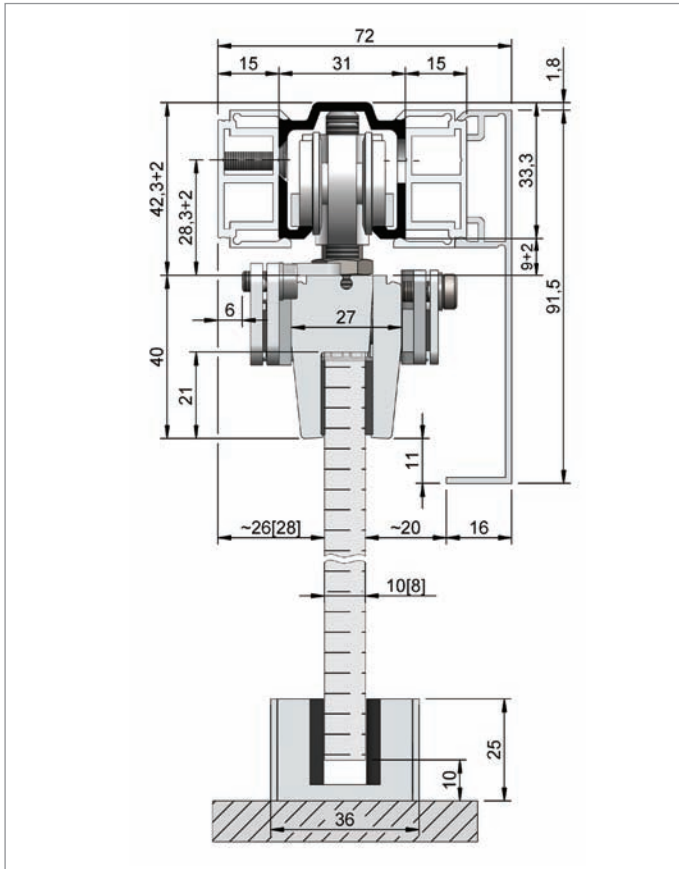
MODULAR.CONCEPT 80
Synchronised
for pelmetting

HELM 73 for glass doors
up to 80 kg leaf weight

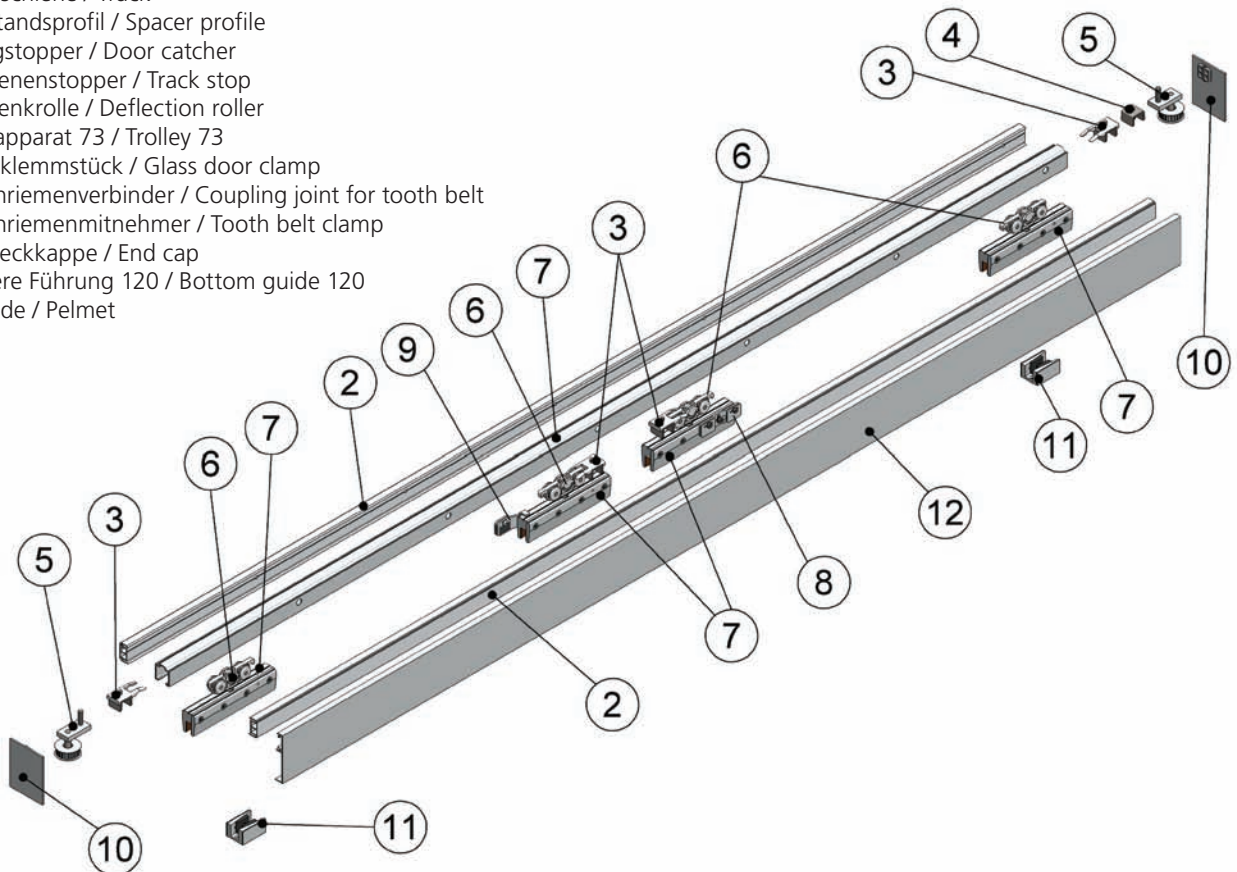


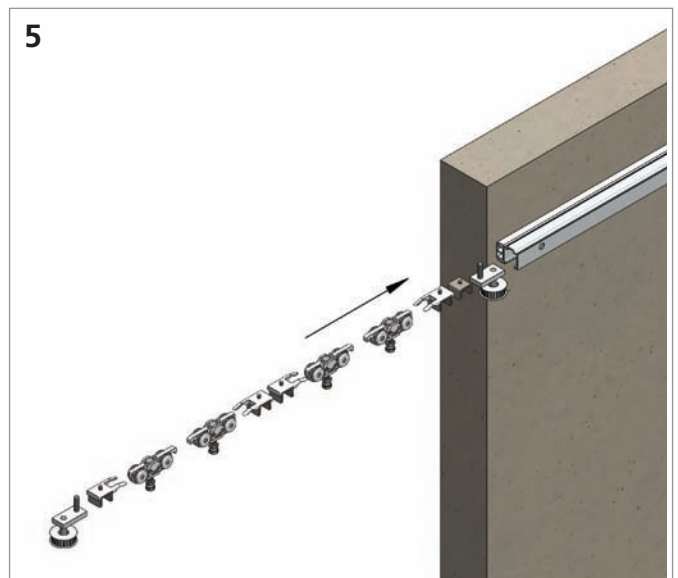
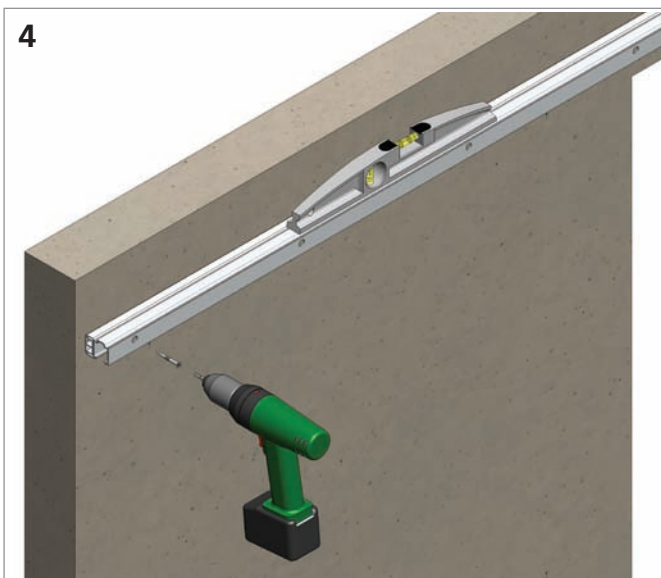
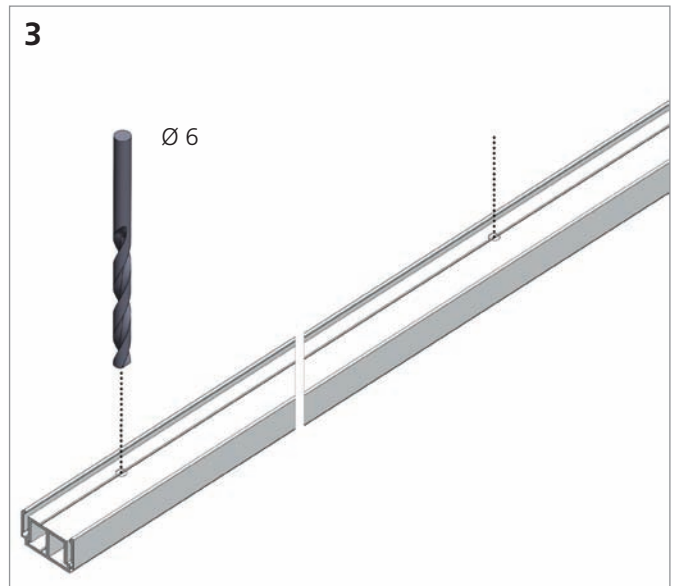
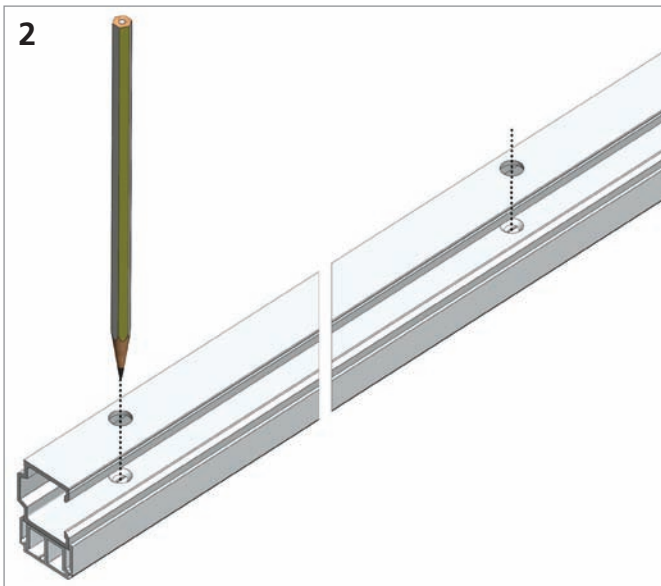
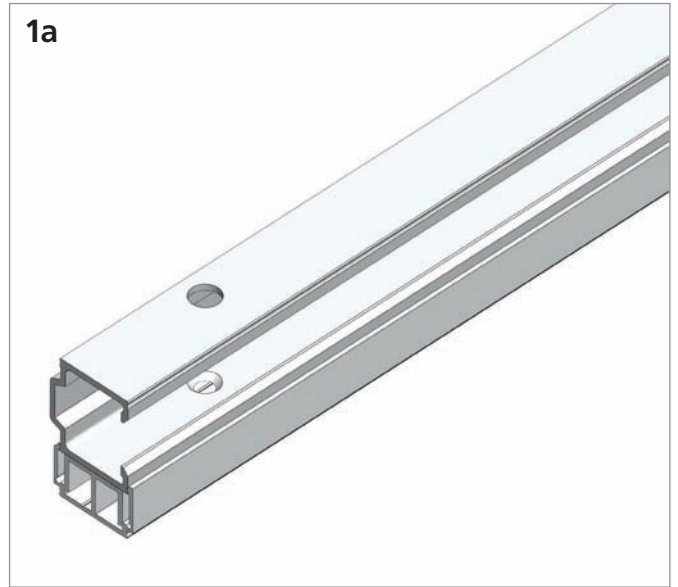
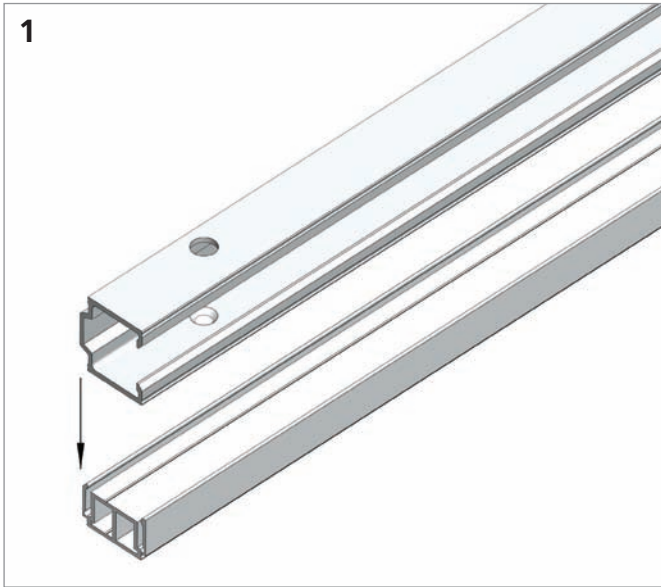
MA: DS020730/05.2015

Synchronumlenkung MODUL.KONZEPT 80 / Synchronised MODULAR.CONCEPT 80
HELM 73

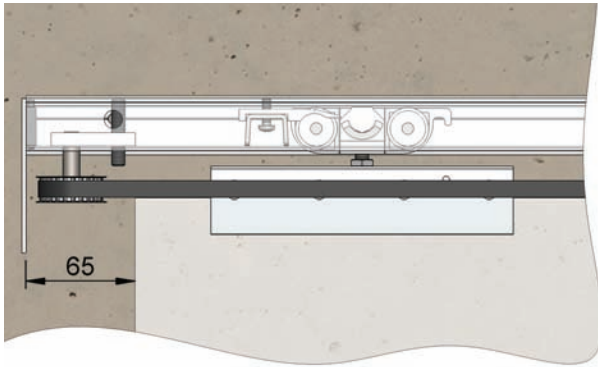


- 1) Laufschiene / Track
- 2) Abstandsprofil / Spacer profile
- 3) Fangstopper / Door catcher
- 4) Schienenstopper / Track stop
- 5) Umlenkrolle / Deflection roller
- 6) Rollapparat 73 / Trolley 73
- 7) Glasklemmstück / Glass door clamp
- 8) Zahnriemenverbinder / Coupling joint for tooth belt
- 9) Zahnriemenmitnehmer / Tooth belt clamp
- 10) Abdeckkappe / End cap
- 11) untere Führung 120 / Bottom guide 120
- 12) Blende / Pelmet



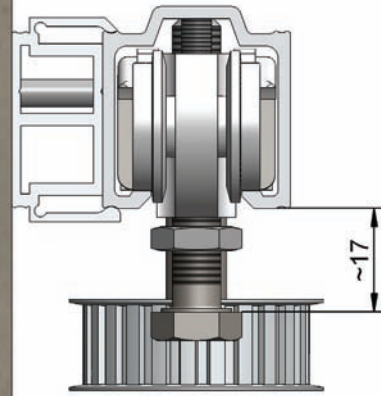


5a



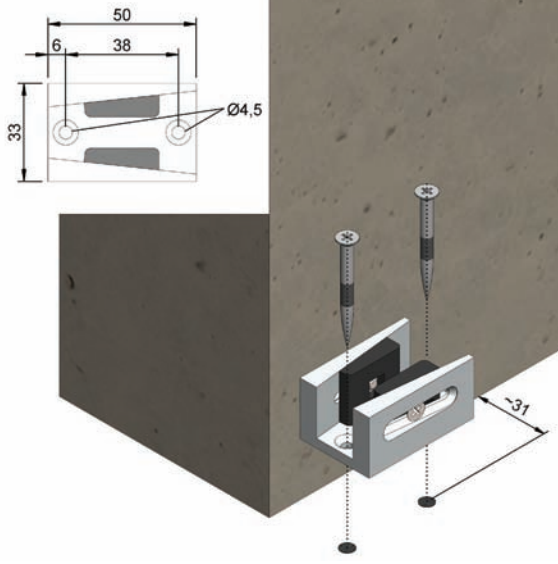
Aufgrund der Einbaumaße der beiden Umlenkrollen muss die Schiene beidseitig um ca. 65 mm länger sein!
Due to the installation conditions of the two deflection rollers the track has to be extended on both sides by 65 mm.

6

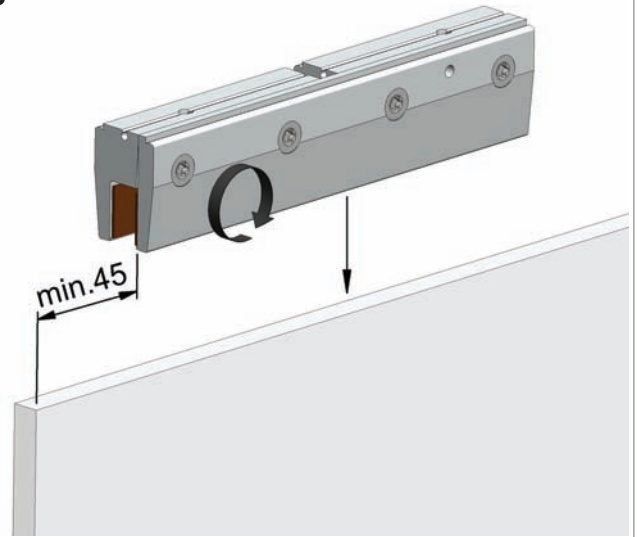


Voreinstellung für die richtige Einbauhöhe
Presetting for the correct installation height

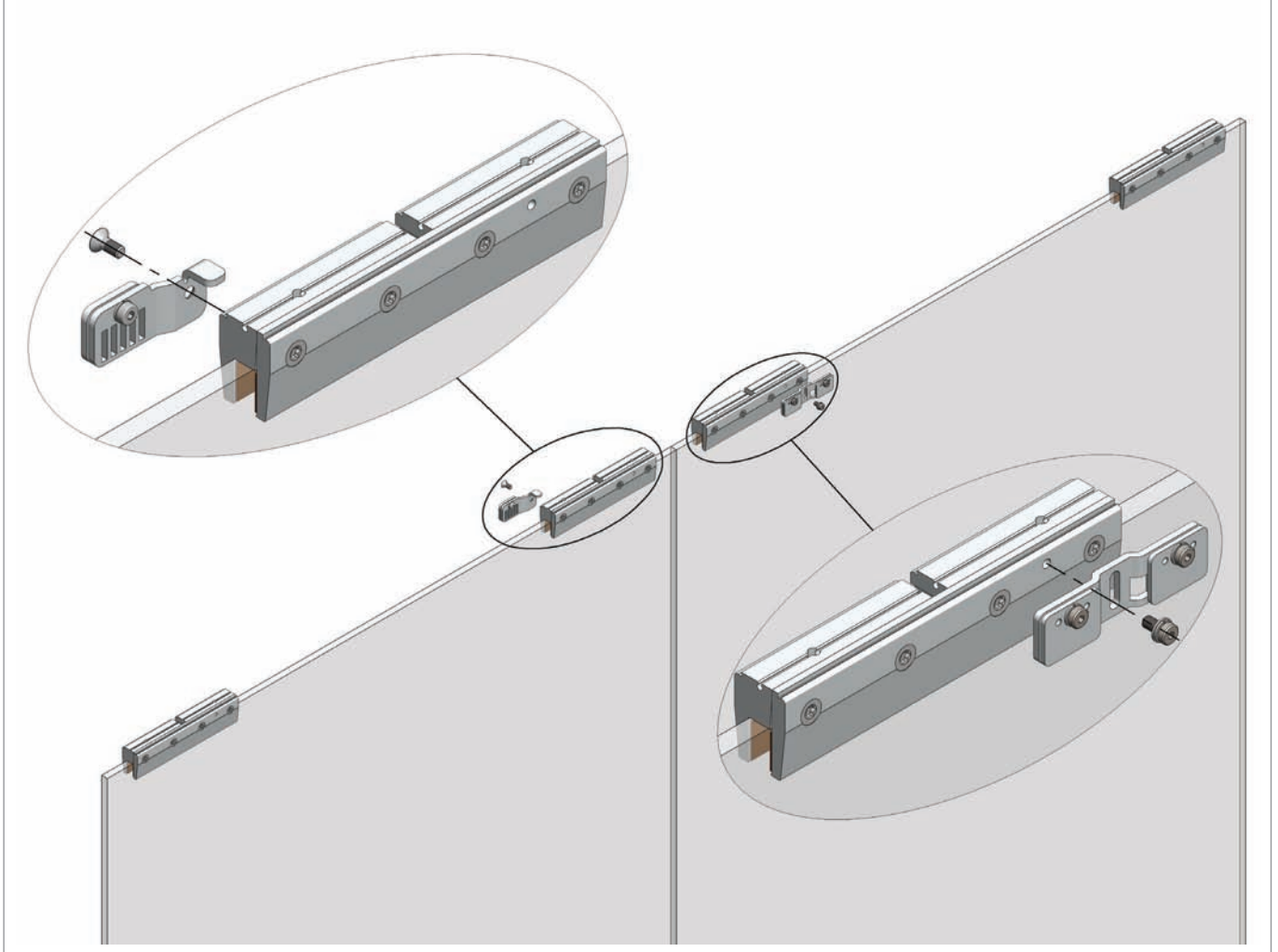
7



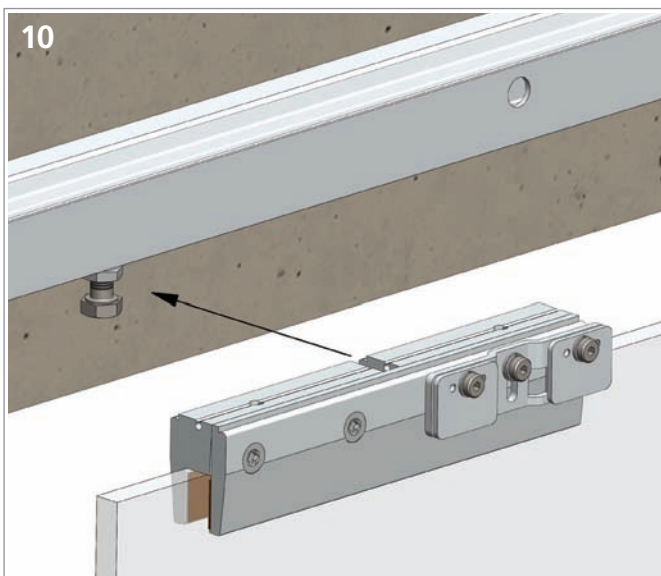
8



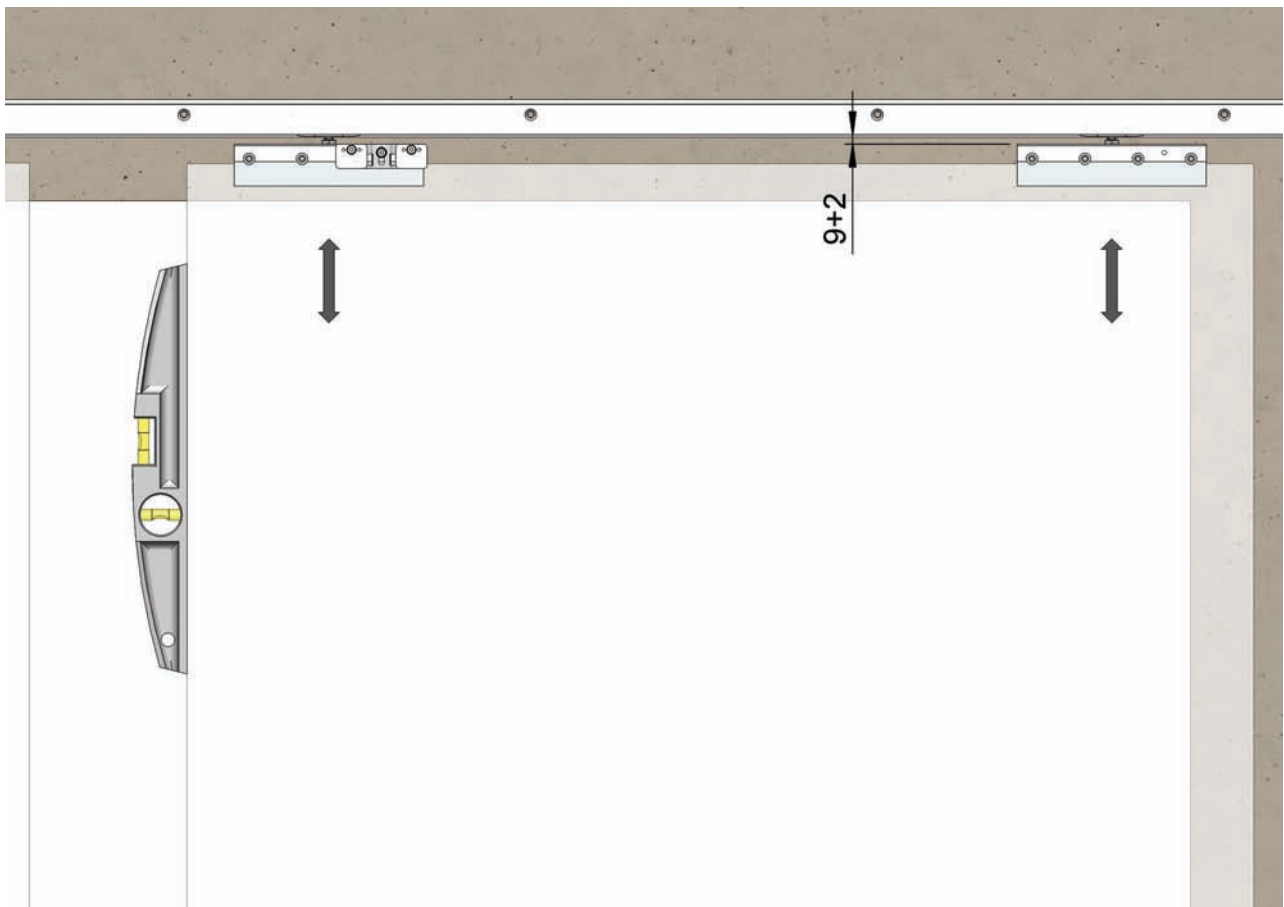
9



10

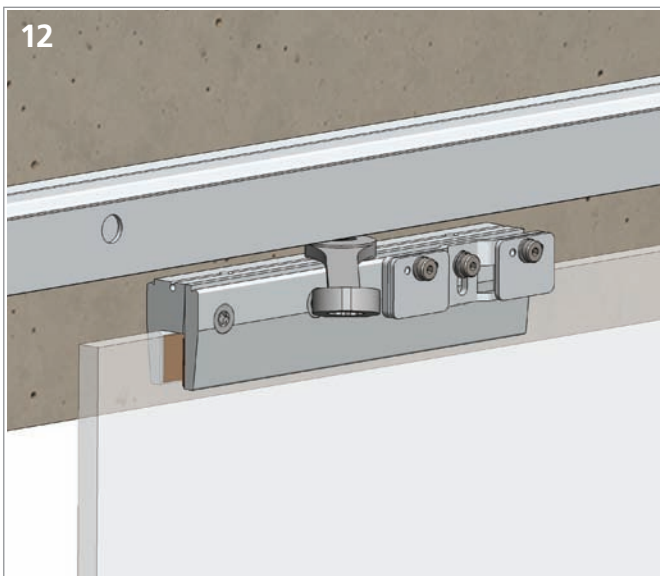


11

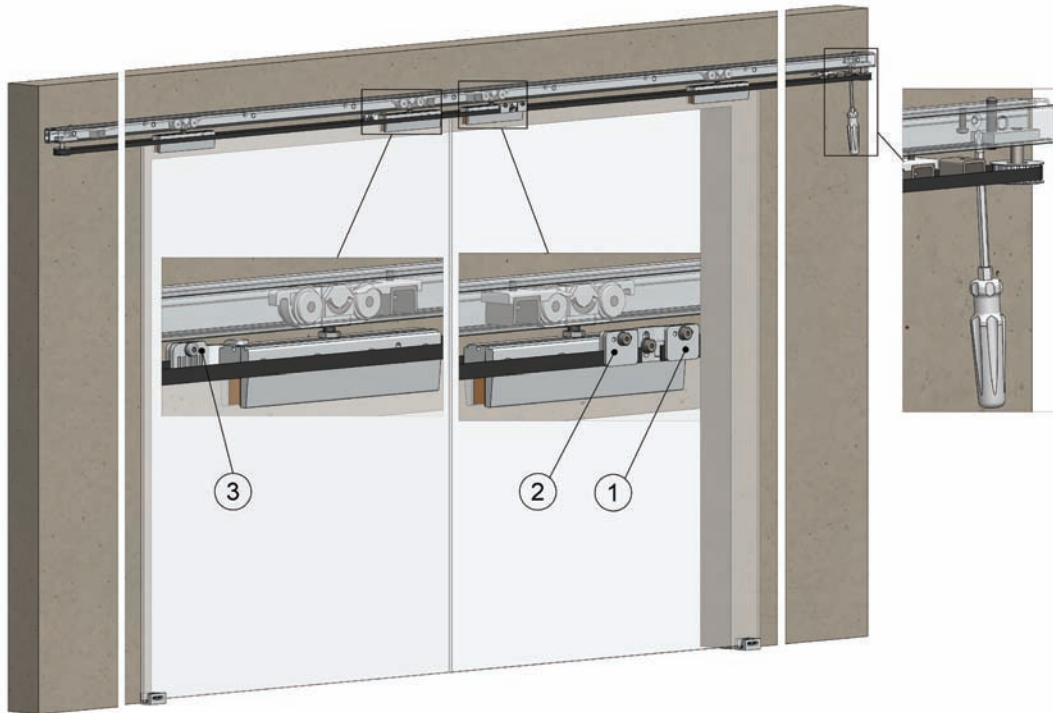


9+2 mm = Richtmaß für die richtige Position der Glastür
9+2 mm = standard gauge for the correct position of the glass door

12



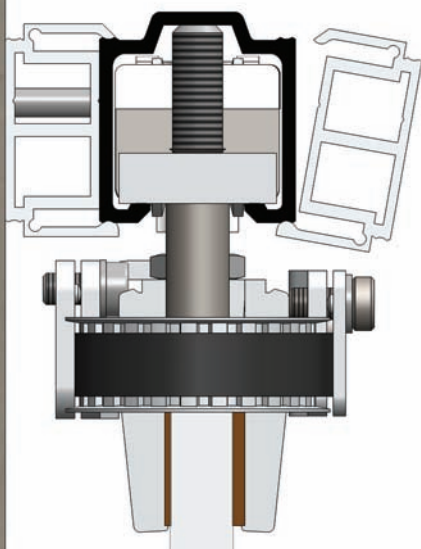
13



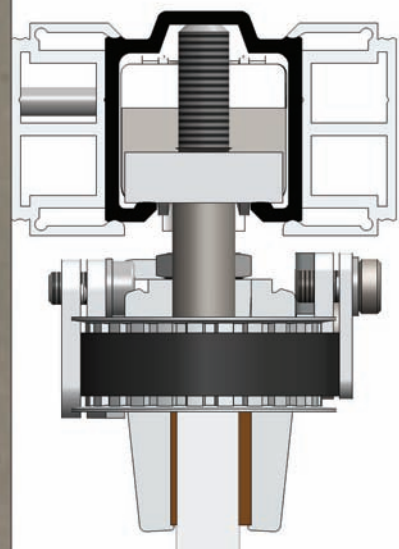
Die Schiebetüren in die geschlossene Stellung fahren und mittige Stopper genau positionieren. Den Zahnriemen im Zahnriemenverbinder an Position 1 einlegen, mit der Verschlussplatte klemmen und anschließend um beide Umlenkrollen legen. Dann das Ende in den Zahnriemenverbinder an Position 2 einlegen und mit Verschlussplatte klemmen. Eine Umlenkrolle lösen und mit Hilfe eines Schraubendrehers, der zwischen Stopper und Umlenkrolle angesetzt wird, den Zahnriemen spannen. **Es ist darauf zu achten, dass die Schiebetüren sich in geschlossener Stellung befinden!** Nun kann der Zahnriemen am Mitnehmer (Position 3) eingelegt und mit der Verschlussplatte geklemmt werden. Die Türen in die geöffnete Stellung fahren und die äußeren Stopper positionieren.

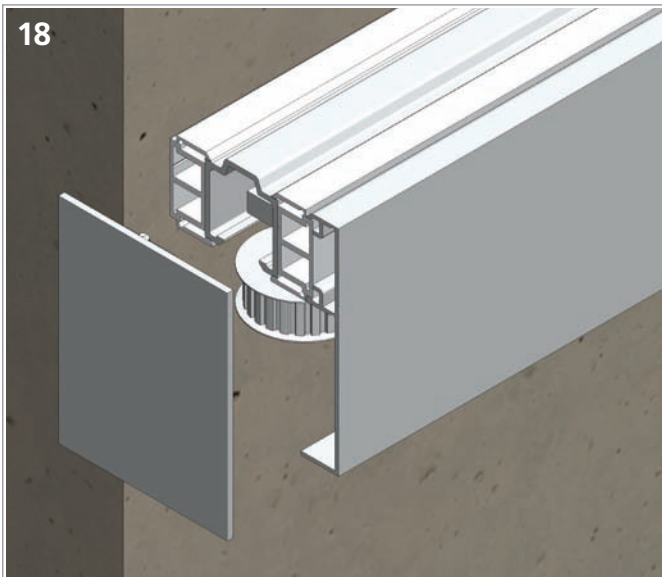
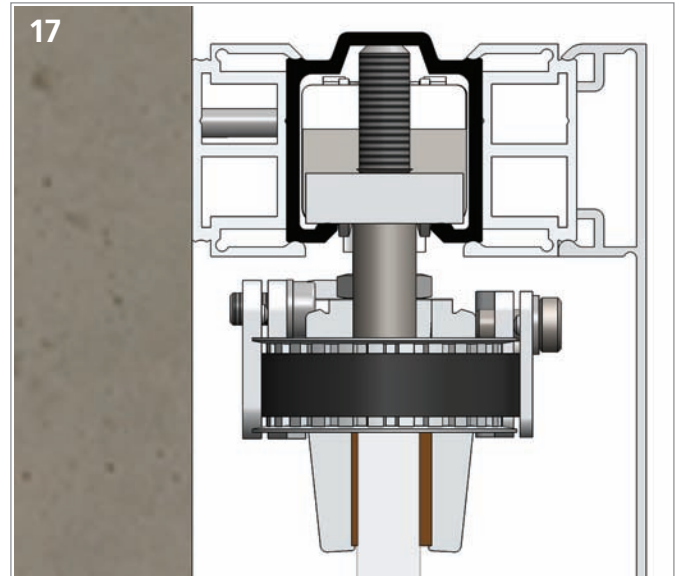
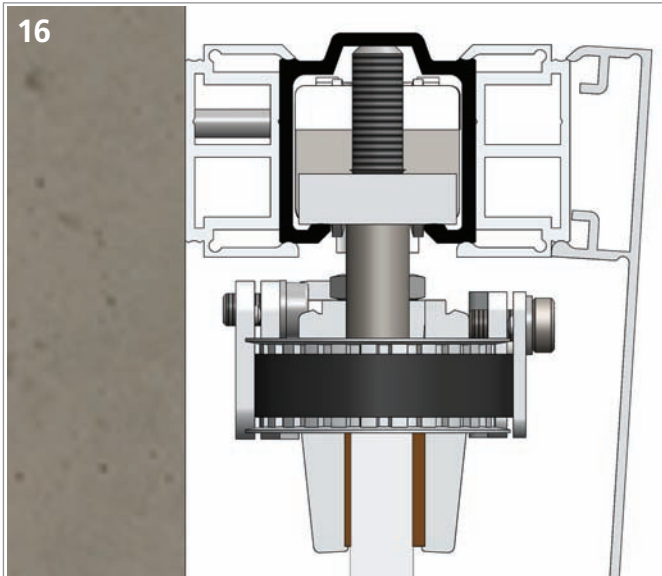
Move the sliding doors into the closed position and position the middle door catcher in the right position. Insert the tooth belt into the coupling joint for tooth belt on position 1, fix it with the locking plate and place it around both deflection rollers. Then insert the end of the tooth belt in to the coupling joint on position 2 and fix it with the locking plate. Unfasten one of the deflection rollers, put a screw driver between door catcher and deflection roller and stretch the tooth belt. **Position the doors precisely in the closed position!** Now insert the tooth belt into the tooth belt clamp on position 3 and fix it with the locking plate. Move the sliding doors into the open position and position the side door catcher in the right position.

14



15





Woelm GmbH

Hasselbecker Str. 2-4
D-42579 Heiligenhaus
Tel.: + 49 (0) 20 56 - 18 - 0
Fax: + 49 (0) 20 56 - 18 - 21
www.woelm.de
contact@woelm.de

Woelm Austria GmbH

Seewalchen 5a
A-5201 Seekirchen
Tel.: + 43 (0) 62 12 - 25 02
Fax: + 43 (0) 62 12 - 69 95
www.woelm.at
contact@woelm.at

Die technischen Angaben entsprechen dem neusten Stand. Änderungen in Konstruktion und Formgestaltung, die dem Fortschritt dienen, behalten wir uns vor. Wir bitten um Verständnis, dass für Druckfehler oder Irrtümer keine Haftung übernommen werden kann. Der Nachdruck ist, auch auszugsweise, ohne unsere ausdrückliche Genehmigung nicht gestattet.

Art.-Nr.: DS020730/05.2015
Hiermit werden alle früheren Montageanleitungen ungültig.

The technical specifications are up-to-date. We reserve the right to make modifications with regard to design and styling which serve the purpose of technical improvement. We appreciate your understanding that we assume no liability for any typing errors or any other errors. The reproduction of this document, in extracts or complete, is not permitted without our express written permission.

Part no.: DS020730/05.2015
This installation instructions supersedes all previous installation instructions.